

Tab. 11 Domácnosti podle pracovní aktivity a velikosti obce
e/ subjektivní názory (%)
Households by labour activity and size of municipality
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2006
Year 2006

	Domácnosti s pracujícími členy Households with working persons						Domácnosti bez pracujících členů Households without working persons								
	obce s počtem obyvatel Municipality with population						obce s počtem obyvatel Municipality with population								
	-999	1000 - 4999	5000 - 9999	10000 - 49999	50000 - 99999	100000 +	-999	1000 - 4999	5000 - 9999	10000 - 49999	50000 - 99999	100000 +			
Počet domácností	absol.	438 338	555 048	214 571	572 056	328 936	612 366	173 558	266 455	123 235	273 216	178 445	291 445	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:														Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		22,0	24,3	19,9	16,7	24,4	13,2	24,3	29,0	18,2	21,3	18,2	17,1	dampness	
tmavý byt		3,1	3,8	2,3	4,0	6,1	5,8	4,7	6,5	5,6	3,5	4,3	6,9	too dark, not enough light	
malý byt		9,3	10,3	11,1	13,6	15,8	14,7	4,0	5,6	5,1	8,3	5,3	5,5	too small	
hluk z domu, resp. ulice		10,7	16,5	21,6	22,6	19,3	21,5	10,3	13,6	20,6	25,2	20,6	20,2	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		10,7	13,0	17,8	21,9	18,6	26,0	8,6	14,0	16,0	21,0	22,2	25,1	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		4,5	7,1	11,8	15,7	14,6	24,6	3,4	10,2	10,9	17,8	14,7	30,5	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:														Housing costs:	
velkou zátěží		18,3	23,8	20,7	17,7	20,9	17,0	25,4	29,6	20,3	28,2	31,0	31,9	a heavy burden	
určitou zátěží		74,8	66,1	67,8	71,6	64,5	66,0	65,2	62,1	68,3	64,1	59,6	59,4	somewhat a burden	
vubec nejsou zátěží		6,9	10,0	11,5	10,7	14,6	17,0	9,4	8,3	11,4	7,7	9,4	8,6	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:														Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		8,2	8,5	5,3	7,8	9,5	5,5	2,9	5,3	3,1	3,0	3,4	2,6	a heavy burden	
určitou zátěží		19,2	20,1	21,1	24,4	19,0	19,0	4,6	4,5	5,2	3,9	6,8	1,4	somewhat a burden	
vubec není zátěží		1,5	1,5	1,7	1,6	3,5	2,2	0,2	0,5	0,3	0,8	0,0	0,0	not burden at all	
nětýká se (domácnost půjčky nemá)		71,2	69,9	72,0	66,2	67,9	73,4	92,2	89,7	91,4	92,3	89,9	96,0	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:														Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi		5,9	8,1	7,6	4,9	9,3	7,0	11,1	14,4	8,9	15,9	13,4	11,0	with great difficulty	
s obtížemi		18,7	20,0	17,7	18,5	19,1	14,4	24,5	22,0	18,6	19,6	25,3	28,0	with difficulty	
s menšími obtížemi		44,7	40,1	42,6	39,8	37,0	36,5	37,8	38,5	41,7	37,5	37,8	36,1	with some difficulty	
docela snadno		21,9	24,2	21,7	26,7	21,6	29,8	19,9	19,5	21,9	20,4	15,7	18,6	fairly easily	
snadno		7,3	6,8	9,6	9,1	10,0	9,7	6,0	5,1	9,0	5,9	7,2	5,7	easily	
velmi snadno		1,5	0,8	0,7	0,9	3,1	2,6	0,7	0,5	0,0	0,6	0,5	0,6	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:														Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou														annual one-week holiday	
mimo domov		34,4	35,8	32,3	27,2	27,6	18,6	63,5	62,3	54,9	55,7	56,9	50,5	away from home	
jíst obden maso		14,7	14,5	13,7	11,1	15,8	6,8	30,7	28,8	25,2	25,6	24,4	24,3	a meal with meat every other day	
kupovat nové oblečení		24,1	22,8	24,2	17,3	23,2	18,7	44,6	42,0	41,4	43,0	46,3	45,0	brand new clothing	
dostatečně vytápet byt		6,8	8,8	7,7	5,8	11,7	6,0	10,9	16,9	8,6	15,3	16,4	11,6	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 6000 Kč		35,0	38,4	35,6	34,9	37,9	31,4	50,9	48,9	52,1	53,4	58,4	58,6	unexpected outlay of CZK 6000	
Posledních 12 mes. problémy s úhradou:														12-month history of problems with:	
nájemného														paying rent	
ano		0,9	2,2	3,3	3,9	4,0	4,4	1,1	3,1	2,6	8,1	5,7	4,8	yes	
ne		14,7	26,0	39,8	56,7	67,9	82,4	11,7	24,3	47,7	60,1	66,6	80,6	no	
nětýká se		84,3	71,8	56,9	39,4	28,1	13,1	87,1	72,6	49,7	31,8	27,7	14,6	not applicable	
plateb za teplo, elektrinu, plyn, vodu														paying heating, electricity, gas, water	
ano		4,0	5,9	5,5	4,4	6,1	3,8	4,8	7,4	2,1	5,6	5,4	5,2	yes	
ne		95,2	93,0	93,3	94,6	93,1	94,0	93,6	91,0	97,3	93,9	93,7	93,5	no	
nětýká se		0,7	1,1	1,2	1,1	0,9	2,2	1,6	1,6	0,6	0,5	0,9	1,3	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček														repaying mortgages and other dwelling-related loans	
na byt															
ano		1,0	0,6	0,6	0,5	0,4	0,2	1,0	0,4	0,0	0,0	0,2	0,0	yes	
ne		15,2	17,7	11,8	13,7	11,9	11,4	2,8	2,3	1,7	1,6	2,7	1,9	no	
nětýká se		83,9	81,7	87,6	85,8	87,7	88,4	96,2	97,3	98,3	98,4	97,1	98,1	not applicable	
splátek ostatních půjček a úverů														repaying other loans	
ano		2,8	3,5	2,4	2,4	3,8	2,1	1,1	2,6	0,7	1,4	0,7	1,7	yes	
ne		25,9	26,2	25,9	31,3	28,3	24,5	6,5	7,7	7,9	6,4	8,5	2,2	no	
nětýká se		71,3	70,3	71,7	66,3	67,9	73,4	92,4	89,7	91,4	92,3	90,8	96,0	not applicable	